

第三百五十八次全體會議

一九五二年一月十一日星期五午後三時在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. Luis PADILLA NERVO (墨西哥)

A/PV.358

財政狀況報告書及決算，暨審計委員會報告書：
委派預算以外款項勸募委員會委員

〔議程項目三十九〕

一。主席：在開始審議今日議程以前，我有一件事要宣布。

二。大會於一九五一年十二月七日第三五二次全體會議中討論議程項目三十九(a)“聯合國：截至一九五〇年十二月三十一日止之會計年度財政狀況報告書與決算以及審計委員會報告書”時，曾通過一決議案，其中有一項是請大會主席指派一預算以外款項勸募委員會，置委員七人，着在大會本屆會期間，儘速與會員國及非會員國商談各該國政府對於業經大會批准但聯合國經常預算未撥的款之各個方案經大會特請勸募委員會向各國政府勸募款項者，自願捐助之款額。

三。依照該決議案，本人已指派下列各國為預算以外款項勸募委員會委員國：加拿大、法蘭西、黎巴嫩、巴基斯坦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國及烏拉圭。

本次會議議程項目如何審議之問題

四。主席：各位代表現均有本次會議議程。其中所列九個項目都是各委員會就其負責審議的各問題提出的報告書。本人以職責所在應徵詢大會對於是否適用議事規則第六十七條問題的意見，該條載稱：“主要委員會所提報告，如經大會全體會議中出席及參加表決會員國三分之一以上認為有討論之必要，應由大會全體會議討論之。凡請將此類報告交付討論之提議應不經辯論逕付表決”。

五。若無人提議討論這些報告書，本席即認為大會願即進行表決。

六。Mr. BARANOVSKY (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：烏克蘭代表團提議對大會議程項目六十九加以討論。

七。美國代表團前既堅持在大會全體會議中討論這個問題，我們希望美國代表團贊成烏克蘭代表團的這個提議。

八。主席：烏克蘭代表請對本日議程第二項加以辯論。現將烏克蘭代表的提議付表決。

該提議以二十八票對五票否決，棄權者十五。

九。主席：那麼，我們即適用議事規則第六十七條，但各代表願對每一決議案草案解釋其投票理由者仍有權發言；每人對每一議程項目所作的聲明以七分鐘為限。

一〇。Mr. VON BALLUSECK (荷蘭)：荷蘭代表團願對多邊公約保留問題〔大會議程項目四十九(a)〕提出一修正案，因此本人提議大會對於本日議程第八項加以討論。

一一。主席：荷蘭代表請對本日議程第八項〔大會議程項目四十九(a)及五十〕加以討論。現將其提議付表決。

該提議以二十一票對十票否決。

一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減，及原子能之國際管制；十二國委員會報告書：第一委員會報告書 (A/2025)

〔議程項目六十六及十六〕

一二。第一委員會報告員 Mr. THORS (冰島)：本人謹向大會提出第一委員會關於議程項目六十六及十六之報告書。項目六十六原係法蘭西、英聯王國及美國三代表團向大會提出者。

一三。第一委員會於十一月十九日至十二月十九日先後二十四次會議中同時討論此兩項目。法蘭西、英聯王國及美國三代表團曾於十一月十九日第四四七次會議中向第一委員會提出一聯合決議案草案[A/C.1/667]。蘇維埃社會主義共和國聯盟曾於十一月二十四日第四五三次會議中對聯合決議案草案提出一修正案[A/C.1/668]。

一四。伊拉克、巴基斯坦及敘利亞三國代表團於十一月二十六日第四五四次會議中提出一聯合決議案草案(A/C.1/670)建議設立一小組委員會，由大會主席會同法蘭西、蘇維埃社會主義共和國聯盟、英英聯王國及美國四國代表組成之，並由大會主席任委員會主席，以求對軍隊及軍備之管制及裁減以及

原子武器及其他大規模毀滅性武器之廢除問題，擬具各方同意的提案。委員會於十一月三十日第四六一次會議中一致決議設立小組委員會，此在爭辯劇烈的委員會中係屬罕有之事。規定設立小組委員會的決議案草案中並載有一段希望軍備之裁減與限制及大規模毀滅性武器之廢除若能實現，戰爭恐懼或可消除而且憂惶之世人均可再望普遍享受較優的生活。該小組委員會任務重大，其設立使各大國重新有一最適當的機會共同討論其意見彼此相左之處。舉世人民矚目小組委員會工作，至表關注；委員會共舉行非公開會議十次。大會主席以小組委員會主席資格於一九五一年十二月十日函送第一委員會主席備忘錄一份[A/C.1/677]；該備忘錄係大會主席應小組委員會委員之請而撰擬者且經各委員一致贊成通過，即作為小組委員會向第一委員會提送之報告書。

一五。小組委員會對於若干次要問題已達成協議，極為令人欣慰；因為今日舉世紛擾，得有絲毫協議即足令世人寄以極大期望。但是可惜對於主要爭點仍未達成協議。

一六。至於第一委員會報告書，冗長在所難免。我料想各代表都詳知其內容。該報告書專對第一委員會就這些問題所採行動照例作一客觀說明。

一七。法蘭西、英聯王國及美利堅合眾國所提三國決議草案訂正案文已於十二月十九日第四七一次會議中加以表決，整個議案以四十四票對五票通過，棄權者十。該決議草案列於報告書之末，本人謹提請大會加以審議。

一八。現請注意當前決議草案的前三段，內稱：

“大會，

“鑒於今日情形普遍缺乏互信，致使舉世憂惶，負擔增加軍備之重荷，產生戰爭恐懼，至感焦慮，

“深欲世界人民釋此重荷與恐懼，俾得轉移力量資源，用於積極建設與發展之計劃，

“重申其一貫願望，即由聯合國創立一種有效之集體安全制度以維持和平，並依憲章宗旨與原則逐漸裁減世界軍隊軍備，”…故

“…設立裁軍委員會…”

一九。全世界都欲知該委員會是否能獲成功。此項任務極為重大，我們希望它能名符其實。

二〇。主席：第一委員會建議大會通過文件A/2025之末所載決議草案。

二一。蘇聯及捷克代表團對決議草案提出修正案，已分載於文件A/2026與Corr.2及A/2035中。蘇聯代表團通知本人說該代表團不堅持將其修正案[A/2026及Corr.2]提付表決。所以我認為該修正案業經撤銷。

二二。凡有代表願對第一委員會決議草案及捷克修正案[A/2035]（大會當前的唯一修正案）解釋其投票理由者最好請於一次聲明中一併解釋。

二三。本人建議我們先表決前文的修正案，然後表決正文的修正案。

二四。現將捷克請刪去前文前五段的第一修正案付表決。

該修正案以四十二票對五票否決，棄權者八。

二五。主席：捷克的第二修正案建議將正文第三段至第十段刪去。

該修正案以四十二票對五票否決，棄權者九。

二六。主席：現即表決捷克的第三修正案，該案建議在正文第二段以後添加下列一段：

“三。將大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國及法蘭西三國代表團就大會第六屆會議程項目六十六向第一委員會提出之決議草案(A/C.1/667/Rev.1)及蘇維埃社會主義共和國聯盟代表團對該決議案草案所提修正案(A/C.1/668/Rev.2)送交原子能及常規軍備委員會審議。”

該修正案以四十一票對六票否決，棄權者八。

二七。主席：第一委員會決議草案的各修正案既經否決，現即表決第一委員會原來提出的整個決議草案[A/2025]。

二八。南斯拉夫代表提出程序問題，即請發言。

二九。Mr. BEBLER（南斯拉夫）請將正文第三段(c)單獨提付表決。

三〇。主席：依照南斯拉夫代表所請，即將第三段(c)付表決。

第三段(c)以三十二票對五票通過，棄權者九。

三一。主席：法蘭西代表提出程序問題，即請發言。

三二。Mr. MOCH（法蘭西）：我在表決開始以前曾舉手要提出一程序問題，但是主持人沒有看見我的表示。有些代表團，包括敵代表團在內，願意解釋投票理由並願對基本案文及所有修正案一次加以解釋。我們並認為宜在表決以前而不在其後加以解釋，因為如此或可改變其他代表團的立場。

三三。主席：本人未注意到法國代表願在表決開始以前發言，十分抱歉。

三四。我前已說明，每一代表團有權解釋其投票理由。我未看見有人請求准許在表決開始以前解釋其投票理由。所以我再向法國代表道歉。

三五。若無其他代表願解釋其投票理由，而且表決既已開始，我即將第一委員會原來提出的整個決議草案付表決。

整個決議草案以四十二票對五票通過，棄權者七。

三六。Adly ANDRAOS Bey(埃及):我須首先表示完全贊同法國代表的觀點;我現在講這話似已稍遲。我認爲依照常規應由我們在表決以前解釋投票理由和說明我們的立場。可是,另一辦法的好處顯在較爲迅速;大會的主要目的在維護和平,而頃間所作的規定足以促進此一目的的達成;大會今竟於空前短時間內採取如此重要的決定,實足慶賀。

三七。我們現有兩個提案,兩種辦法;其實可以說我們現在只有一個提案。主席既已指明蘇聯不堅持大會對其修正案加以決定,我們就祇有法蘭西、美國及英聯王國所提的三國提案;而且人家好像告訴我們不必比皇帝還要保皇,儘可贊助這個提案。

三八。埃及代表團及若干亞拉伯和亞洲國家代表團不願在兩大之間有所軒輊。我們對於有關係的問題概就是非曲直加以批判,毫不偏袒。

三九。我們對三國提案所提出的反對意見或不免重理想而不重實際。敘利亞代表團首席代表已在第一委員會討論時明白表示過,三國提案並不好到令我們能誠心贊成,也不壞到令我們能立刻拒絕。因此,我們才決定棄權。這不是“中立”——製造一些名詞投報章所好同時養成一種冷淡心理,對實際情況不加分析,是很容易的——我再說一遍,這不是中立,而是不讓我們自己偏袒一方;尤要者,這提案即令自極實際的觀點而言之,亦尚有加以改善的餘地,因此我們不能認爲這種提案已經盡善盡美,登峯造極。

四〇。我們對於三國提案的主要反對意見是:該案將原子彈及其他大規模毀滅性武器的禁止視爲遙遠的目標,認爲經過極長的過程才可達到的最後理想。這些提案實際上是規定逐步裁軍,首先是禁用最簡單的武器,最後是最兇險的武器。這就好像是說要治療毒瘤,首先須治傷風一樣。人人都知道而且明瞭當今世人莫不畏懼的戰爭,不是普通戰爭。不幸自有史以來,尙無防止戰爭的方法。然而,我們能夠而且應該力求使戰爭近乎人道且有限度。

四一。埃及代表團像其他亞洲及亞拉伯國家的代表團一樣,覺得使用原子彈的後果既不能以其軍事目標爲範圍,又無時間限制;同時原子彈也不能列爲自衛武器之一,自應設法予以禁止。埃及代表團並認爲這不是空想的計劃,例如毒氣戰爭的禁止業已施行且已做到,而其唯一的制裁僅屬道德上的制裁而已。不錯,除道德制裁外,尙怕報復。就原子武器而言,今日亦同樣怕人報復,因爲原子武器已不復是人類兩大集團之一的祕密法寶與專用品。

四二。在另一方面,我們也覺得不能投票贊成蘇聯修正案,因爲蘇聯請將常規軍備各裁減三分之一的提案不會根本改變現狀,而且以相同比例裁減軍備也不會減少戰爭的危險。

四三。簡言之,這是我們的態度。我在規定的七分鐘內不克詳細說明我們在裁軍委員會設立以前即有一種計劃,所求者不是禁止原子武器的製造,而是至少應對這種武器的使用予以禁止,而且我們原認爲此種使用的禁止應該視爲臨時辦法以待世人求得一確切的解決方法,藉以保衛和平。

四四。這一切都成過去;而未成爲過去者是我們始終未變的態度:對和平的積極工作求有貢獻且遇有人不願接受衆議或不願大家一致努力時就表示不以爲然。

四五。我擬援引十七世紀法國大思想家的話來概述我的立場。Bossuet在其世界史講話一書中以數語說明古代埃及的立場,今日埃及的立場亦復如此。下面幾句話極有見地:

“埃及愛好正義,所以愛好和平;養兵無非爲了自衛而已。埃及本國物產豐富,自感滿足,毫無征服其他國家之意。但埃及用另一種方式向外擴張,其國民足跡遠達世界各地,其禮貌與法律亦隨之而遍及全球。”

四六。這就是我們在大會中所採取的作風;我們求盡一肩之力俾各國在彼此關係上均崇禮貌而守法紀,我們將繼續努力不懈,並將在上帝保佑下重向下屆大會鼓吹中庸、智慧與理智的原則。

四七。Mr. H. S. MALIK(印度):我願意發表一簡短聲明以解釋印度代表團對於一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減決議案的投票理由。

四八。首先我願意表示我們歡迎本屆會中對此問題開始有所行動並熱誠擁護設立裁軍委員會的提案。我們希望該委員會的討論至少可有初步成就,以期將來能夠擬訂一個大家同意的計劃。大家當記得敝代表團始終極力贊成將原子能委員會及常規軍備委員會兩組織的職務予以合併;目下該提案差不多一致通過,印度代表團實感欣悅。我們覺得這是一個重要的正當步驟,我們並欣悉舉行世界會議及審議關於條約草案的建議等提議亦得同樣的普遍贊成。

四九。第一委員會及十二國委員會討論期間。印度代表團始終力言在擬設的裁軍委員會的工作方針及任務規定兩方面若不能獲得一般協議,其措詞至少亦應富伸縮性俾可適應各種不同的意見。我們

見到三國議案第三段(c)中業已局部採納此項原則，但對其他若干方針可借意見仍極分歧。我們原與許多其他代表團同樣希望第一委員會所設四國小組委員會能調和這種不同意見。小組委員會雖然未嘗沒有縮小意見不同的範圍，但對若干原則問題的意見仍有分歧，此點我們大家當均覺遺憾。

五〇。印度代表團於第一委員會表決三國決議草案時，曾投票贊成正文第一段與第二段以及第三、第八及第十各段的第一部分和前文第一、第二、第五及第六各段；至對其餘部分主要由於各大國對之未能達成協議，所以印度代表團一概棄權。我們認為軍備最多的各大國對於任何裁軍計劃的基本原則應該首先達成協議，然後此種計劃方可成功。各大國間既未達成此項協議，敝代表團乃不得不對整個議案棄權。

五一。裁軍委員會即將成立，敝代表團至感欣慰。我們希望該委員會不僅依據決議案所載方針進行工作，且在有其他任何合理與有益的提案提出時，應立即加以審議。印度政府始終極為注意裁軍問題，委員會若有所矚當願就其力量所及予以協助。

五二。委員會所負任務顯屬至要。當今世人深恐再有一次大規模戰爭發生而造成人類的浩劫。凡希望和平的人——誰不希望和平？——都將祈禱該委員會的成功。他們都將急切地注意該委員會工作的進展，而希望各大國代表對於當前緊急問題能求得彼此同意的解決辦法，從而減輕現時世界上的緊張情勢，進入和平時代。

五三。Mr. SANGUINETTI(阿根廷)：裁軍問題的圓滿解決雖屬至要，且阿根廷政府切望有此結果，但阿根廷代表團在第一委員會中討論此問題時卻未置片言。所以我願藉此機會解釋我們的投票理由。

五四。阿根廷代表團於本屆大會開幕時曾概述敝國政府深望出席大會的各國對於今日人類所遭遇的種種困難問題可有積極與具體的解決辦法，以緩和國際緊張局勢，從而避免此時發生新世界大戰的危險；須知當今世界雖有一部分人享受高度生活水準和一切進步與財富所造成的優裕生活，但大部分世人的生活問題都極為艱苦而急待改善。

五五。同時，我們並曾指明世人應能在一真正適合其實際生活狀況的社會公道制度下享受和平。我現在重申這種期望是因為這個目標在阿根廷國內因政府的堅決行動，今日業已實踐。

五六。阿根廷共和國可說自有史以來即為一愛好和平的國家。我們從未攻擊任何國家，反之，我

們以友誼談判或公斷方式解決了殖民地時代所產生的問題，而且我們甚至於能在適當時機與我們的姊妹國智利協議達成海軍的均衡限制。阿根廷共和國真誠歡迎大會內有此項目提出，提議軍隊及軍備的限制及裁減，作為緩和現時國際緊張局勢的第一步，庶使各大國間可達到必要的和諧以消除今日世界所受新世界大戰的威脅。

五七。我們聽到會議上各國代表的表示，深知各國均同有此感，而且我們也多少知道軍備的重擔如何影響許多國家的經濟從而妨礙其國內各方面的發展。尤其對於深受上次大戰之禍的國家以及若干國家因其情況不穩定而未能予居民以應有的生活程度且其現有生活程度實不合乎當代進步的水準者，這種重擔使這些國家不能得到其所需援助或大為減少其所得援助。

五八。不僅如此而已，我們都知道戰爭所造成的可怖損失。勝敗雙方的目前損失姑不置論，他們幾百年來經過多少犧牲與努力方才建立的文明一朝全被破壞；好多年後還要受到此種悲慘後果。

五九。因此，阿根廷政府對此草案本感同情，並且原冀能夠達到衆所期望的解決。我們在第一委員會中曾聲言各大國對於裁軍的基本問題未達協議，世局即不能得到積極的解決，我們深信唯互相諒解及消除彼此間困難才能消弭戰爭的威脅。我們堅信大部分世界現時分成的兩大集團實能相安共存。這兩集團若能以和諧諒解的精神各圖進展且於必要時放棄其一部分自身利益以求國際和平，當即可並立共存。可是，這兩集團若背道而馳，即難免衝突而引起無人盼望及全世界惟恐發生的新戰爭。

六〇。我們至今所見到的情形如何？第一委員會依照伊拉克、巴基斯坦及敘利亞三國代表團的妥善倡議，建議由四大國代表組成一小組委員會來設法解決其爭端。我們都知道大會主席 Mr. Padilla Nervo 如何精心果力地設法推動這種困難的談判。

六一。可是，我們也知道結果如何。當然確有一些進展，但基本問題仍未改變。據四國代表稱，隨後仍可再作討論，雖然如此，但他們嗣後所作的聲明並未令人覺得當前問題有解決的希望。

六二。因此阿根廷代表團當時就放棄投票權。我們現時在全體會議中已到此項目討論終止之時，實際上仍與第一委員會結束辯論時的情形相同。我們全體都完全同意裁減及限制軍隊及軍備的必要；我們都願減輕戰爭的恐怖；但負世界和平之責的各大國仍有嚴重的意見分歧。

六三。我願在結束解釋敵代表團投票理由時再鄭重指出阿根廷共和國總統 General Juan Perón 已一再聲明阿根廷是一個愛好和平的國家。

六四。Sirdar Mohammad NAIM(阿富汗)：第一委員會討論裁軍問題時，阿富汗代表團對於西方各國及蘇聯所提各決議草案都放棄投票權。

六五。阿富汗代表團的態度像其他幾國代表團的態度一樣，原望贊成由美國、蘇聯、英聯王國及法蘭西組成一小組委員會以後，各大國間即較有達成協議的可能。以各大國間的協議為健全基礎，軍備裁減問題才有圓滿解決的最大希望。這種協議可使我們期待可怕的軍備競爭終告停止，這種競爭現時雖有種種理論表明其目的在求實力均衡，而全世界均覺此係大禍臨頭之兆。

六六。可惜我們的希望並未實現。小組委員會對於裁軍問題的談判結束時，並無具體的結果表明爭執雙方較為接近。

六七。今日我們須表決在第一委員會內獲多數票的唯一決議草案。該草案不能說是獲得一致贊成，因之礙難認為完善。可是，既無更好提案，該案卻不失為對全人類欲達的目標顯然邁進一步的辦法。

六八。該案正文第一段所規定的裁軍委員會工作於大會下屆會議再作討論時，諒必有一具體結果提出。

六九。因此，本人依照阿富汗政府以和平與合作為目標的政策，深信唯和平能保障人類尊嚴，乃投票贊成整個決議草案。

七〇。Mr. PALAR (印度尼西亞)：本人願作極簡短聲明來解釋敵代表團的投票理由。對立的各大國已同意應該裁減常規軍備及軍隊且應禁止原子武器。這是確定的事實。可是，根本上彼此互不信任，以致雙方南轅北轍，各尋實現這些目的的方法。可惜這也是確定的事實。西方三國在三國決議草案內表明其擬用的方法，蘇聯亦在其修正案內表明其擬用的另一方法。蘇聯現已撤銷該案。可是我們不敢相信蘇聯的意見已經改變。

七一。敵代表團決心盡力調和兩方互相衝突的意見而不循任何一方所示的途徑。我們此時此地所必須解決的問題是如何減少而且於可能時如何消除雙方的猜疑。投票贊成任何一方所提出的意見即不能達此目的。

七二。所以敵代表團對於三國決議草案放棄投票權，且對危險分化對立大國的任何議案均擬採此態度。

七三。Mr. MOCH (法蘭西)：大會適對一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減問題及原子

能之國際管制以求其專供和平目的之使用問題通過一決議案。

七四。法國代表團為該草案提案者之一，該案茲得通過，特向大會各會員國表示謝意，該案定本是第一委員會及 Mr. Padilla Nervo 所主持之小組委員會苦心研究的結果。

七五。本人於解釋法蘭西何故投票贊成該決議草案時，願表示我們是一面感到遺憾，一面又寄有希望。

七六。我們感覺遺憾而且深感遺憾的是蘇聯代表團不能贊成該草案。而 Mr. Vyshinsky 盡其傑出之才智堅持到底(今日在本大會中雖未堅持)主張禁用原子武器而不先設立管制制度的原則及以一年為期五大國各裁減軍備三分之一的原則。各位都知道我們何以不能讓蘇聯增加其在若干方面所佔的優勢或損壞民主國家在其他方面因配備較佳而佔的優勢。

七七。縱令妥協已不可能；縱使各強國未能竭誠一致達成協議的情形下，任何裁軍計劃均難生效，我們仍相信今日的表決可令人存滿腔希望；其理由很多。

七八。第一，其他代表們已說過，小組委員會在平靜空氣和非公開會議中已獲得一些未可蔑視的成就，尤其是關於裁軍委員會的設立及其職務的規定，已有具體結果；該委員會將於一九五二年二月十一日以前開始工作。

七九。其次，Mr. Vyshinsky 聲言蘇聯將參與委員會的工作，對於力謀奠定永久和平的人，這實是一種鼓勵。我們感謝蘇聯代表對於共同努力如此幫助。

八〇。第三個理由是我們法蘭西人民深受多次戰爭之禍，所以在爭取和平的工作上從不放棄希望。我們信賴人類的智慧，所以甚至在顯然絕望的情況中，仍竭誠相信談判總有效果。

八一。我們懷有希望的第四個理由是我們相信唯有適所通過的案文才能減輕有傷國際關係的猜疑。Mr. Robert Schuman 前於十一月十六日在本大會中〔第三四八次會議，第一四三段〕說，“猜疑無往而不誤事，且使到處路路不通”。我願在我能發言的短時間內平心靜氣地說明猜疑如何發生，同時尤願指出我們最近的表決如何可以幫助減少這種猜疑。

八二。蘇維埃制的國家內充滿了對於民主國家的猜疑。我現設身處地試為此等國家的代表着想——我並不容易如此做——我可說我了解他們在北大西洋公約簽訂時，聯軍總部設立時，歐洲、亞洲及非洲根據地建立時以及美國、英國及加拿大的新

軍抵達德國時所感到的疑懼。在我所設想的這位代表的心目中，他所稱資本主義國家的各國都是可能的侵略者。他認為這些國家存心不良而相信他自己心地清白。他因此感到包圍的威脅。但是他所感到的恐懼是真的嗎？還是為宣傳目的而故作此種姿態呢？為免起爭辯計，我就假定他是出於至誠。但我願請他設法了解一個西方代表的觀點。如此一變（如果我可用此字的話），他首先就會領悟到我們確是希望和平、恐懼戰爭、並不打算採取任何侵略或先發制人的行動。他也會知道早在北大西洋公約簽訂前三年，一九四六年三月十五日，蘇聯全國設計委員會主席 Mr. Voznessensky 在最高蘇維埃上解釋一九四六年至一九五〇年計劃時就說過第五個主要目標——我引述他的話——是“必須更進一步增加蘇聯的自衛能力並用最新器械配備蘇聯的軍隊”，又說：“蘇聯人民期望他們的軍隊更增強，俾能確保和平不受任何威脅；因為獨佔資本主義能產生新的侵略者”。這種聲明發表之時，我們西方國家正在從事復員並正減少軍費預算。結果蘇聯現有四級應徵服役的國民在伍，擁有一百七十五個戰鬥師，其中駐在德國及東歐者約三十師；飛機兩萬架，潛水艇二百五十艘，現役軍人達五百萬，包括警察及保安隊在內。

八三．他們的代表假如用西方人的眼光來看，對於三個巴爾幹國家、芬蘭蘭省、哥尼斯堡、波蘭東部、喀爾巴阡山下烏克蘭區、比薩拉比亞、布柯維納北部、Tannu Tuva 區、千島列島、庫頁島南部及大連等地面積共計六十九萬八千平方公里居民總數二千三百萬人之被吞併，即不能認為全屬合法行為。再看歐洲和亞洲各地一部分少數活躍份子所建立的許多蘇維埃政權、朝鮮之被侵略、馬來亞及緬甸內亂、印度支那的內戰、一九四五年四月至一九四九年四月期間——就是北大西洋公約締定以前——蘇維埃各國所簽訂的十九個互助條約，以至於民主國家內第五縱隊的活動；他面臨着這種種事實，設身處地，焉能安枕無憂。然後他才會了解我們的疑慮以及原來使他對我們更加懷疑的自衛辦法。

八四．可是我們問心無愧；我們社會公開，思想行動一律自由，毫無隱匿。平心而論，我們能說“鐵幕”那邊的國家也是這樣的情形嗎？

八五．我願意表示我們法國人對蘇聯的政治或社會組織並無敵意，因為我們承認不同的政體可能同時和平共存，且認為一國的內政祇有本國居民可以過問。但我們不能了解的是蘇聯對其本身的政治制度何以諱莫如深。這種態度若不逐漸改變，裁軍即無從開始。

八六．這就是各代表適才核准設立的裁軍委員會所負的主要任務。委員會經過一個月的努力，許多代表團都曾提出有益的修正；此一成就得此次表決予以認可，實是各位的光榮。各位適以絕大多數——可惜未能一致同意——採取的決定足以減輕雙方的猜疑；這種猜疑是毀壞國際關係的毒素，並且是軍備競爭的主要原因。各位授權裁軍委員會不分彼此一律披露所有各國的軍事準備情形，揭開秘密以減輕國際緊張情勢；我們提出議案的三國代表真誠相信這種緊張情勢不歸我們負責。各位對於世界和平以及飽經憂患的人類貢獻極大。

八七．Mr. JESSUP(美利堅合衆國)：今日的表決完成了一件長久而艱苦的立法工作，即是設立裁軍委員會與規定其任務的工作；從此該委員會可對裁軍計劃着手詳加研究。因此美國認為今日的表決是大會本屆會議中最重要成就之一。

八八．裁軍委員會將為一國際籌劃機關，擔任一項首要任務，即“一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減”。其中包括設立原子能國際管制的有效制度從而廢止原子武器。委員會的工作逐步進展，舉世所感新世界戰爭將再發生的恐懼亦可隨之而逐步減少。同樣，裁軍的進展可使人力與生產力重用於有益事業以建立一較優與較安全的世界。

八九．我們認為這個新委員會是趨向和平的一個重要步驟。委員會在全人類軍火庫的廣大範圍內工作將可利用聯合國及各會員國耐心累積的專門知識以推進其工作。我們希望委員會的工作能使所有國家認清周密的裁軍計劃將可保障每一國的安全並有助於世人所切望的和平。這種認識日漸推廣，對於這種周密的裁軍計劃的細目才日益易於達成協議。

九〇．我完全明瞭委員會現有的問題不易解決。我們都知道前此祇為擬具議案，祇為規定委員會的職責及概述有效的處理辦法，就已遇到種種困難。但第一委員會經過詳盡辯論以後並得大會主席指導與折衝之助力，卒能不僅規定設立委員會而且對裁軍委員會處理當前困難問題的途徑加以指示，這一點成就應予重視。

九一．因此——以原子能委員會及常規軍備委員會的具體成就為出發點——裁軍委員會將能立即開始處理披露及查核、國際管制機構的組織、確保廢止原子武器的辦法及原子能專供和平目的之使用以及有效保障辦法的釐訂和實施等問題。達成協議以後，委員會即可擬具條約，明定其所訂立的具體計劃。此等條約經全體擁有重要軍事力量的國家詳盡談判並簽訂加入後，我們才可開始裁軍。

九二. 依據適所通過的決議案，新裁軍委員會須於三十天內開始工作，並於一九五二年六月一日前提出其第一次報告。該決議案內這些規定都表示委員會的工作十分緊急。委員會的進展愈快，即愈能早日施行有效的裁軍制度並將現為自衛所需的資源與力量改供人類建設之用。美國將向委員會提出具體提案。我們希望其他各國政府亦將有提案提出。委員會工作的成功端賴我們全體出盡心智。

九三. 當此情勢日益緊張且當我們在大規模裁軍後又須擴軍之際，敵國政府與英聯王國及法蘭西政府曾請求大會贊助此項世界裁軍計劃的倡議。當我們第一次提出我們的提案時，各方對之或加責罵或加嘲笑；但聯合國各會員國業已表明它們認為當前決議案的性質既非故作玄虛，又非徒託幻想。自由的人絕不視和平為兒戲。他們若受攻擊當必起而應戰。他們感覺生存遭受威脅時當要防守。但他們始終希望世間有一日根本無訴諸武力的可能或必要。我們自由世界人士今日的目標是：建立我們必須建立的力量，同時為了希望世界免受戰爭的危險，着手計劃裁軍。

九四. 裁軍委員會職在協助籌劃如何增進世人的福利。這種任務對於世界各國都有同等的利害關係。我們今日表決後即已開始這項任務。

九五. Mr. Vyshinsky(蘇維埃社會主義共和國聯盟): 蘇聯代表團投票反對關於一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減以及原子能之國際管制問題的決議草案，因為我們深信該草案完全不妥而且決不能解決草案提案者所說立意解決的問題。

九六. 該決議案雖論及非常緊要且極為重大的問題，成千成萬的人民——實際上所有愛好和平的人——都盼望而且要求大會設法加以解決，但該案對這些問題不僅未予些微滿意的解決，而實圖以虛偽和全無誠意的辭句掩飾真相，使聯合國轉入虛偽之途，其目的祇在掩蔽與聯合國在這方面的真正目標及任務毫無關係的某些作用。解釋投票的時間有限，我不能詳論此點。我祇能泛論該案的根本缺點和錯誤，關於此種種蘇聯代表團及其他數國代表團於第一委員會討論此問題時業已詳論，而且某數國代表於解釋對該案棄權理由時亦已作部分說明。

九七. 該決議案的題目雖然動聽，但一加細閱即知其絕非對於軍隊及軍備的裁減或原子武器的真正禁止可望推進一步的辦法，更非蘇聯為真正設立與Baruch計劃不同的有效國際管制起見請求採用的明白禁止辦法，像Baruch計劃這樣的管制制度，祇是對真正國際管制的一種侮辱而已。

九八. 該案無一規定可令人有理由視為確係謀求禁止原子武器、裁減軍備及軍隊，庶使若干國家內因各該國進行無意義的軍備競爭而負有重擔，以致生活程度日益降低的人民，從此可免負此重擔。從該決議案的空洞措辭中我們實看不出它與原子武器的禁止有何關係，該案祇規定着令十二國委員會——該會稱為“裁軍委員會”而各位都知道該案根本未曾提及裁軍——擬具提案以便訂入關於下列事項之條約草案內：設立原子能之國際管制以確實禁止原子武器並保證原子能專供和平目的之使用。各位可見其措辭如何巧妙，巧妙至於完全無法找出真正禁止原子武器的規定；理由很簡單，就是該案用意完全不在真正禁止。

九九. 該案用意顯然不在禁止原子武器、禁止常規軍備或設立國際管制。鑒於整個決議案在這方面是以惡聲昭著的Baruch計劃為根據的，上述一點尤為顯明，因為Baruch計劃既未規定禁止原子武器，又未規定設立真正國際管制。該案目的純係使繼續無管制的製造原子武器以及用原子彈大規模屠殺人民的行為在法律上得有根據。

一〇〇. 以美國為首提出該案的各代表團若真願禁止原子武器及設立真正有效的國際管制，何故不能像蘇聯代表團修正案一樣明白確定地表示此點呢？蘇聯修正案原曾力請在決議案內列入蘇聯代表團所提文件A/2026及Corr.2的第一段規定。

一〇一. 可是，該案提案國是以美國和大西洋侵略集團的其他國家為首的，它們並不採此途徑，因為它們認為宜把該草案定得模稜兩可而不規定無條件禁止原子武器及裁減軍備，藉以掩飾其拒絕禁止原子武器、拒絕設立有效國際管制的事實。該案提案者對於裁減軍備問題亦採同樣手段。各位若仔細研究該案（我相信各位已仔細研究過），必然見到該案有一部分是圖以蒐集情報的建議代替裁減軍備及軍隊的措施；這和上述用意一樣，就是圖謀阻止軍備及軍隊的裁減。此點在該案正文第三段內尤為顯明，該段將整個問題化減為陸續披露及對核一切軍隊及一切軍備問題，僅此而已。該案第五段亦表明此點，該段訓令裁軍委員會在依據第三段規定擬具建議時，首應考慮定一陸續並不斷披露及對核軍備及軍隊的計劃。我們在本屆會初期繼Mr. Acheson之後發言批評這些提案時，即已指出整個問題已被化減為一切軍備及軍隊的調查及這種調查的對核而已。

一〇二. 這種提案不能視為真正有效裁減軍備及軍隊的辦法，極為顯明。我們若以之與其他許多

代表團所贊成的蘇聯提案[A/2026 及 Corr.2] 相比較，此點尤為顯明。我們都知道蘇聯提案建議安全理事會五常任理事國——美國、蘇聯、英聯王國、法蘭西及中國——將其於該提案通過時所有軍備及軍隊於一年內各裁減三分之一。祇請比較兩案：一個是調查軍備，另一個是將軍備裁減三分之一。

一〇三．我現時當然不能對任何提案的贊成和反對理由分別加以論列或為自己的提案詳細辯護。我祇想對這兩個提案加以比較，以表明今日全體會議通過的決議案中所載各項建議完全虛偽。我願再着重指明第一委員會多數委員——棄權者可說不少——所通過的美國、英聯王國及法蘭西聯合提案不能視為真正謀求解決聯合國現有裁減軍備問題的辦法。

一〇四．美國及其贊助者英聯王國及法蘭西都不真正為國際和平及安全着想以求對此問題得一解決；這一點是毫無疑義的。不然，試觀這些國家一面談論裁減軍備及軍隊，而同時又在其國內，尤其在美利堅合眾國，不僅繼續不停地在進行着瘋狂的軍備及軍隊競爭，而且我們並見到這種軍備及軍隊不斷有計劃地日益增加，我們如何能解釋這個不容辯駁的事實？我們如何能解釋其增加而不減少的理由？我們如何能解釋美利堅合眾國得英聯王國及法蘭西兩國所領導的衛星國的支持益加企圖——這些企圖都已成功——將其他國家捲入瘋狂的軍備競爭？

一〇五．這種情形當然與裁減軍備及軍隊之談完全矛盾。所以美國總統最近致國會咨文中說美利堅合眾國已會同英聯王國及法蘭西向大會提出一切軍備的裁減及有效管制的計劃，令人聞之實覺驚奇。美利堅合眾國總統聲稱那是具體而實際的裁軍提案。可是我們已見到該決議案內所列建議實未提及裁軍，甚至未提些微裁減軍備及軍隊的話。所以，這種提案不能而且永遠不會為人視作確有誠意，自不足奇。

一〇六．美國總統咨文中又說蘇聯若接受三國提案，即現經多數通過的決議案，重整軍備的負擔即將減輕而且世界資源均可用於人類福利之途；這也是不值識者一笑的話。此語目的顯在轉移輿論，使不注意美利堅合眾國政府的侵略計劃以及美利堅合眾國及始終全力贊助美國一切活動的某數國家慣常違反國際法原則及基本法則實屬史無先例的行為。

一〇七．其他會員國及大西洋集團的代表例如剛才發言的法國政府代表 Mr. Jules Moch 所作的聲

明亦可如此視之。我實在不知道他現時在此代表何人，但我們姑且假定他是剛下野的法國政府的代表。當然如此才使他的聲明更有力量；這種聲明充分表示他力圖對我們作各種誹謗指責以欺騙輿論、欺騙人民和掩飾其侵略計劃。

一〇八．這種情形並不足奇，因為事實上按照我們所討論的議案，我們並無任何理由可望該案最終能將世界資源在增進人民福利的目標上；該案提案者實不注意此點。反之，蘇聯提案才能終止美利堅合眾國及其盟國內的軍備競爭並且使這些國家能將其資源充作增進人類福利之用。蘇聯所有資源都專用在蘇聯人民及其他所有愛好和平國家人民的福利上。

一〇九．我須評論 Mr. Jules Moch 的聲明，因為他特別提到蘇聯的五年經濟計劃來表示我們的好戰與侵略目的。Mr. Moch 在這方面素來善於顛倒是非，但就他手邊的文件及他所引述的一段文字而言，他並不能將其所宣讀的一節曲解為含有其他作用。他所宣讀的一段講到計劃中有一部分——其實，這與其他國家計劃的同樣部分以及其他各國全部軍事計劃相較，並不為鉅——是以確保蘇聯的自衛能力為目標的。Mr. Jules Moch 原想找出證據來指摘我們，但他所證明的卻是他不能證明一事且未能提出任何證據。

一一〇．Mr. Moch 在此所提出的問題，其真象究竟如何？我願意徵引我們的領袖和導師蘇聯政府的元首 Joseph Stalin 對真理報記者所提問題的答覆來解答此一問題。該記者詢問何故美國若干有勢力的人士表示驚恐並且大聲疾呼美國安全受到威脅以及這種說法是否有任何根據；蘇聯政府元首斯大林說：“這種憂慮完全沒有根據。美國的領袖們不會不知道蘇聯不僅反對使用原子武器，並且贊成禁止與停止製造原子武器”。大家都知道蘇聯屢次請求禁止原子武器，而始終遭大西洋集團國家拒絕。這就表明美國若攻擊敵國，美國統治階層將使用原子彈。蘇聯有鑒於此，才不得不發展原子武器，以求武備俱全而可對付任何侵略者。正像斯大林所說，侵略者希望在他們攻擊蘇聯時，蘇聯沒有武裝；但是蘇聯實難照辦而認為應當武裝自衛以對付侵略者。

一一一．Mr. Jules Moch 應該知道他在此所宣讀的蘇聯全國設計委員會主席論及一九四六年至一九五〇年期間國家計劃的一段演說，其用意即在此。

一一二．Mr. Moch 的全部聲明目的何在？其目的在使輿論不注意現時的戰爭計劃、軍備競爭及龐大的軍費預算；各國因從事軍備競爭而採此項預算，

可說已用盡其資源。其目的在使輿論不注意這些事實而委過於蘇聯及其外交政策。這是一種欺騙人民的方法，但採用此種方法者決不能完全欺騙其人民。人民永遠在揭穿這種陰謀。

一一三。主席適已宣布蘇聯代表團並不覺得必須堅持在此次全體會議中對蘇聯代表團所提修正案加以表決。蘇聯代表團持此態度有兩項基本理由。

一一四。第一，蘇聯代表團贊成捷克代表團的修正案[A/2035]而該案的措辭不容另提任何修正。

一一五。第二，明日一月十二日第一委員會即將開始討論其議程第六項〔大會議程項目六十七〕“消除新世界大戰威脅、鞏固和平、增進各國間友好關係之措施”，而且其中有些問題涉及對今日在此通過的第一委員會決議案提出的修正案內所載建議，所以蘇聯代表團認為不宜堅持在此次全體會議表決我們的修正案，尤因第一委員會明日討論上述問題時，蘇聯代表團或會在其決議草案中列入一些與其原案文大不相同的新建議。

一一六。這都是我們何故不請求在此表決該修正案的清楚而不含糊的理由，因為我們明白在第一委員會中將再提到該修正案中所述各問題，那時環境或較今日此地環境順利些。

一一七。有一位代表說我們今日雖不請求表決我們的修正案但決不含有改變我們的立場之意；此語完全正確。我們曾在該修正案中表示我們的立場，但我們也可能對我們的原建議作一些根本改變以期我們為求禁止原子武器、設立國際管制及裁減軍備及軍隊而作的奮鬥和努力獲得成功。

一一八。Mr. LLOYD (英聯王國)：我當設法在七分鐘內解釋敝代表團的投票理由。該決議案並不表示一月辛苦工作的完結。我們爭辯很久，有時怒氣很盛，有時心平氣和，有時演說冗長，有時發言簡短。我們覺得小組委員會在主席領導下進行的工作極有用處，而且我們在相當短促的時間內能作極為廣泛的檢討；我認為我們對於相互了解確有貢獻。這或因小組委員會的會議是不公開的關係。

一一九。我素來認為抑制戰爭和促進和平，乃是多方面的工作。這項工作應在各方面同時進行。造成緊張情勢的種種問題應該一個一個地加以處理。

一二〇。我們應該設法停止發表專事宣傳的演說，我確信這是使和平工作得有具體進展的先決條件。我們實可以討論一決議案而不採用過去二十分鐘內大家所聽到的那種辭句。我確信如果我們想策動世界輿論趨向和平而且我們若望能進行必要的談

判及在合理的環境中討論詳細辦法，我們談到彼此提案時所用的語言應該力求溫和。我們若一閱目前決議案及其中建議，難道因為我們在該決議案中規定設立一新委員會，就能說這是虛偽無誠意的措辭、狡猾的空言、欺人的謊語等等嗎？這不是空言；這是我們彼此的協議，向和平邁進的有利步驟。此外我們提議委員會應該擬具各項建議以便訂入條約草案之內。這不是一項完全合理的提議嗎？我們並主張條約草案內應該列有具體辦法以調節、限制及均衡裁減一切軍隊及一切軍備。這不又是一個完全合理的建議嗎？再次我們請對原子能加以國際管制以求確實禁止原子武器並保證原子能專供和平目的之使用。這不是一件完全明白正當的辦法，凡想的人都十分容易了解的嗎？我們並建議任何保證裁軍的制度須有陸續披露及查核的辦法。我們對於主張立即按一定的百分率裁減軍備同時卻不知從什麼軍力裁減或應裁減何項軍力的建議，認為毫無價值。

一二一。Mr. Vyshinsky 提到軍備的瘋狂競爭一事。因為如此，我們才在該決議案中表示須定一有效的國際視察辦法。在我看來這是探明究竟有無瘋狂的軍備競爭和誰參加此項競爭的最好方法之一。就原子武器而言，我們在決議案第三段(c)內說我們完全願意審議任何人對於原子能之有效國際管制所提出的任何議案。該段開首載稱：

“關於常規軍備或原子能之管制問題如有任何議案或方案提出，該委員會應立即加以審議。”

所以我們雖予該委員會若干指示囑其着手籌劃一國際管制機構，但仍予該委員會隨時審議任何方法的自由。這不是一個完全合理的提議嗎？若無有效國際管制機構，如何能得有效裁軍？我們請該委員會擬訂如何調節和裁減軍備的方案，這是我們認為有益的工作。

一二二。我極為高興，我相信其他代表均極高興聽到 Mr. Vyshinsky 於最後聲言他將提出關於裁軍的新提案。我們將以誠意慎重研究任何人所提關於裁軍的提案，並研討我們是否能夠心平氣和善意地商訂實際辦法俾使全世界趨向和平之途。

一二三。現在當我們從事於此項工作時，憂慮與受苦的世人都在注視我們。我們設立該委員會著其擔任此項工作，可說對於我們深欲達到的目的有了一點貢獻。Mr. Vyshinsky 若能於明日提出新提案以同樣態度照同樣方法協助我們，我已說過我們即將誠意加以研究。我確信若求這些提案得到合理的審議，其提出的態度就宜與 Mr. Vyshinsky 今日發表演說時的態度大不相同。

一二四。Mr. HRSEL (捷克斯洛伐克)：捷克斯洛伐克代表團投票反對三國決議草案，因為該案照其提出案文通過，對於裁減軍備、禁止原子武器或維持和平的工作無絲毫裨助。反之，該決議案卻是西方國家欺騙世界輿論的宣傳策略。這是所謂美國和平攻勢的頂點，其唯一目的在掩飾美國帝國主義政策企圖發動新世界大戰的真正計劃。

一二五。捷克代表團已在第一委員會討論期間表示其對該決議案的意見，該案破壞了減輕國際緊張情勢的可能性，因為該案未載任何禁止原子武器的規定，而提出一種長期不合實際的“分期”辦法，藉以無期展延其禁止，反足阻礙這些問題的迅速有效的解決。

一二六。該案的提案者已清楚表明他們絕未放棄 Baruch-Lilienthal-Acheson 計劃。前文第三段內提到“集體”辦法表示三國議案是集體辦法的一部分，其目的在給予美國一種危險的武器藉以打着聯合國旗幟擴張美國的勢力。

一二七。第一委員會中整個討論過程已經無疑地表明美利堅合衆國拒絕立即禁止原子武器、有效裁減軍備及解決威脅和平的各種問題。美國正在繼續採行侵略與準備新世界大戰的政策。最有力的證明是：美國渴望締結更多的侵略協定；美國重行武裝西德以便作為對蘇聯及各人民民主國家作戰的跳板；以及故意並用一切可能的方法阻撓朝鮮戰事的迅速停止。

一二八。三國議案的真正目的在欺騙世界輿論，並為世界輿論堅決請求立即禁止原子武器。第一委員會討論期間，美國報章洩露了三國計劃的真正意義；照報章所說，該計劃的目的祇在爭取主動而不讓蘇聯獨享爭取和平之名。所有正直的人民都熱忱希望和平，且其和平要求日益迫切，所以美國統治世界認為宜採這種所謂美國和平攻勢，其真正目的不久即被披露。美國的領袖認為須用這種策略的另一原因是北大西洋公約各國軍費負擔重大，危及各該國的經濟，以致各國內反對與不滿情緒日益增漲。

一二九。捷克斯洛伐克代表團反對三國議案，因為它深信聯合國應該始終有效維護憲章所規定的宗旨並對人類予以確實的和平保障。捷克代表團相信達到這些目的首要條件是大國間的協議。因委員會中重要問題未達協議，敵代表團提出一提案請祇將已達協議各點列入決議案中。我們提議將未達協議各點交由新設原子能及常規軍備委員會審議，因為採用這種辦法可望達到最後協議。

一三〇。捷克斯洛伐克人民堅定參與全世界的偉大和平運動，深信蘇聯為和平所作的努力——就是提請立即禁止原子武器、設立嚴格執行的國際管制及有效裁減軍備等項建議——都具體表示全世界愛好和平人民不分政治信念、國籍、種族或宗教所具的願望，因為和平是關係全體人民的事。

一三一。根據這種理由，敵代表團對於專為增進西方各國侵略政策利益的三國議案堅決拒絕接受並投票反對。

一三二。Mr. MACAPAGAL (菲律賓)：像菲律賓這樣的小國，人口不過二千萬人，當然堅強贊助一切軍隊及一切軍備的調節、限制及均衡裁減。但這種調節，包括原子能之國際管制及常規軍備之裁減，所產生的利益不僅小國受惠而已。全人類均受其惠。現世界剛經過歷史上範圍最廣而且破壞情形最慘的戰爭，全球人民急切需要從戰後經濟衰頹中復原。

一三三。當今人類須作的巨大努力應在善於利用豐富的天然資源以求其居民普遍獲得較高的生活程度。可是我們看見今日各國從事於軍備競爭，以致不能用其財富與資源供應人民的迫切需要。這種瘋狂作風若不及時遏制即可視為一惡兆，表示我們的文明將隨原子戰爭而毀滅；菲律賓代表團因此對於第一委員會建議通過的法蘭西、英聯王國及美國提請設立裁軍委員會的決議草案投票贊成。

一三四。該裁軍委員會將負責籌劃有效的原子能管制制度，並擬具裁減常規軍備的合理計劃。蘇聯對案建議立即無條件廢止原子武器及將現有軍隊及軍備裁減三分之一，敵代表團投票贊成三國決議草案即無異於拒絕蘇聯提案。如果我們不是剛才聽到蘇聯代表力圖證明其提案為正當，即無須提及這對案，因為其詭辯業經多次表露而且世界輿論絕大部分現已充分明瞭此點。倘無條件禁止原子武器而不訂立確實有效的國際管制及視察制度，就使西方各國不得不停止製造及生產現時最能抵制侵略的原子武器，而蘇聯則可在其幅員廣大的領土內大量製造原子武器。蘇聯在常規軍備上現時最佔優勢，籠統一律裁減三分之一祇會增加這種危險的優勢。

一三五。菲律賓代表團投票贊成三國決議草案而隱示拒絕蘇聯的對案，並非忽視現時軍備競爭的背景。這種競爭須由蘇聯負其全責，因為我們都知道在最近一次大戰以後向來注意和平呼聲的西方各國迅即裁減本國軍備，進行復員並將其軍隊減至最低限度，但蘇聯則保持其戰時軍事組織的大部分且自戰爭結束以來專心求該組織達成最大的戰鬥力量。現有各種確實無誤的證明表示保持這種巨大軍

事力量的目的全在支助武力侵略或推翻自由國家的陰謀，因此，西方各國乃不得不從事軍備競爭以求自保。

一三六。敝代表團投票贊成三國決議草案的原因是想表示希望蘇聯領袖能夠得到神靈的啓迪而能明瞭(他們此時若未明瞭的話)全球渴望和平的人民所感緊張不安的情緒乃是由蘇聯的政策所造成。無一國家想對蘇聯加以任何損害。蘇聯祇要不求以武力侵略或煽動叛亂的手段強他國人民採行蘇聯的生活方式，自仍有權保持其生活方式而且甚至以和平方法宣傳其生活方式。蘇聯若能將其沒有人要的共產主義天堂保持於其國境之內而讓他國安寧無事，那麼，世界即可安享和平而且所有國家都不需要製造原子武器和擁具大軍，而都能集中力量為全人類謀求較為美滿的生活。

一三七。Mr. BARANOVSKY (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：第一委員會討論“一切軍備及一切軍備之調節、限制及均衡裁減”決議草案時，烏克蘭代表團曾指明美國、英聯王國及法蘭西三國代表團提出上述決議草案的目的在以表面上維護和平的聲明掩蔽英美集團正在進行的軍備競爭和發動新世界戰爭的準備。這三國強迫大西洋集團中同夥國和許多依賴美國的國家從其意旨，現已把一新決定通過以圖實現美國的侵略計劃並使聯合國更受美國外交政策的操縱。

一三八。烏克蘭就美利堅合眾國在國際關係上現時所採方針來研究該決議案，並請大會注意美國及其同夥國提請大會審議並於今日通過的“軍備之均衡裁減”提案與歐洲各國依照美利堅合眾國的計劃並受其壓迫所同時燥急進行的軍備競爭兩方面言大相逕庭。

一三九。所以我們當然不能承認題為“一切軍備及一切軍備之調節、限制及均衡裁減”的決議案是表現美國及其同夥國所自稱的願望，旨在真正裁減軍備及軍隊、禁止原子武器並如其提案者所稱旨在減輕現時國際關係上的緊張情勢。我們認為該決議案實使大會不對禁止原子武器及設立國際管制制度以執行此項禁止一問題，求得解決，並且完全規避裁減軍備及軍隊問題。該決議案不提這些問題而主張調查軍備及軍隊，至於調查也只能分期進行。因此，該決議案所提辦法不是對原子武器的禁止定立真正的國際管制，而是重抄 Baruch、Acheson 及 Lilenthal 的舊法，計議由美國來管制原子能，現則將其提出作為聯合國的計劃。

一四〇。我們須再着重聲言該計劃不僅難於達到美國代表團及許多支持美國的各國代表團煞費苦

心所表明其擬達到的目的，並且對原子武器的禁止或對此項禁止的國際管制未作任何規定。到了此時，菲律賓代表經過這多日參與第一委員會討論以後應能瞭解此基本道理，可惜他尚未能明瞭此點。大會所通過的決議案絕無一項規定是講裁減軍備及軍隊的，而祇提到須對軍備之調節、限制及均衡裁減擬具詳細建議以便隨後將此等建議作為各國政府間雙邊協定計劃的一部分。

一四一。該決議案所謂逐漸、陸續——即我所說的分期——實行此等建議之議顯然祇是拒絕裁減軍備及軍隊的一種掩飾，並且我們已一再指明這只是把整個問題化減成搜集軍備及軍隊的情報問題而已。

一四二。烏克蘭代表團對於禁止原子武器及同時設立這種禁止的有效國際管制問題以及對於裁減軍備及軍隊問題所持的立場與蘇聯的立場完全相同。烏克蘭代表團根據適所指明的理由認為不能接受“一切軍備及軍備之調節、限制及均衡裁減”決議案，所以前在第一委員會中今日在大會全體會議中都投票反對。

一四三。Mr. KISELYOV (白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國) 敝代表團願解釋其對一切軍備及一切軍備之調節、限制及均衡裁減以及原子能之國際管制決議案之投票理由。

一四四。我們已在第一委員會中指明整個問題的最重要關鍵在禁止原子武器並對此項禁止設立真正有效的國際管制以及裁減軍備及軍隊。提出大會本次全體會議並得通過的決議草案對於立即無條件禁止原子武器或裁減軍備及軍隊的辦法均無任何規定。

一四五。第一委員會中對此問題的討論業已表明美國、英聯王國及法蘭西三國政府不願同意將原子武器，即大規模屠殺的武器，加以禁止並對此項禁止的實施設立嚴格的國際管制。

一四六。舉世人民日益堅決地要求大會宣布原子武器的使用違背人類良心與尊嚴，因為這種武器是侵略和大規模屠殺的武器，舉世人民並期望大會第六屆會對於軍備及軍隊的裁減採取具體切實的決定。

一四七。大會所審議的議案並未順應舉世人民的要求，亦未對於基本和最迫切的禁止原子武器問題求得一解決。定立管制而不禁止原子武器的提案決不能有實際效果。大會所審議的議案是完全根據一九四六年提出的 Baruch-Acheson-Lilenthal 計劃而擬

具的；該計劃並未規定禁止原子武器或設立有效國際管制。

一四八．美利堅合衆國爲遂行其侵略目的起見，不求解決禁止原子武器及對於禁止原子武器的實施設立嚴格有效的國際管制問題，而素來設法使人祇注意次要問題的解決，即制定一對其方便的管制原子能方法，把禁止原子武器的首要任務置之不顧。蘇聯代表團一再提出禁止原子武器的提案，但三國代表卻一貫地加以拒絕，從而表現其唯恐對原子武器的禁止達成協議。他們在本屆大會中亦表現同樣恐懼。

一四九．該決議案第五段及第六段訓令裁軍委員會於擬訂關於一切軍隊及軍備之調節、限制及均衡裁減的方案時對一切軍隊及軍備之總限額與限制定明如何計算及核定的方法。因此，裁減軍備及軍隊問題現竟變爲陸續提出關於各國軍備及軍隊的情報問題。因此整個問題即化減爲調查及對核軍備及軍隊的手續。

一五〇．大會所通過決議案的目的不在裁減軍備及軍隊，而在隱蔽及掩飾以美利堅合衆國爲首的英美集團繼續從事軍備競爭的活動。

一五一．大會若照蘇聯代表團的提議，建議美國、英聯王國、法蘭西、中國及蘇聯於一年之內將其現有軍備及軍隊裁減三分之一，即符舉世人民的願望。這種決定就會促進軍備競爭的停止且可加強國際和平及安全。

一五二．菲律賓代表曾在本屆大會發表一聲明，圖將現時軍備競爭歸咎於蘇聯。這是錯誤的。這是一種誹謗的說法。舉世人民都深知蘇聯倡議無條件禁止原子武器，設立嚴格的國際管制及將軍備及軍隊裁減三分之一。這些提案受到全世界數萬萬人的擁護，已有六萬萬人簽名贊成。這一點就明白表示一切想歸咎於偉大蘇聯的企圖都已失敗而且在將來也會失敗；菲律賓代表絕對不能使世人相信蘇聯應負軍備競爭之咎。

一五三．真正的罪犯卻是美國、英聯王國、法蘭西及其支持者，他們根本不願裁減其軍備或宣布無條件禁止原子武器。

一五四．敵代表團投票反對第一委員會所提出的決議案，並反對本次會議所表決的決議案，因爲該案決不能促成禁止原子武器、對此項禁止設立有效國際管制、裁減軍備及軍隊、停止軍備競爭或減輕人民的課稅負擔等目的。

一五五．根據這種理由，敵代表團乃投票反對大會通過關於一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減以及原子能之國際管制的決議案。

一五六．Mr. MICHALOWSKI (波蘭)：我們現有一決議案，其堂皇而動聽的標題是“一切軍隊及一切軍備之調節、限制及均衡裁減”。波蘭代表團已投票反對該議案。爲避免一切誤會並對那些受該議案的動聽標題所誘惑的人表明我們的立場起見，我們覺得應該再一次聲明我們所作決定的根據並解釋我們的投票理由。

一五七．在討論裁軍問題期間，曾有兩種見解，兩種不同的觀念，彼此對立。在委員會先後二十四次會議期間這兩種觀念已充分表明。一爲真正立即裁軍的提案，首先處理最重要和最危險的問題。另一種觀念是祇作表面裁軍而實則爲一國利益作冷戰宣傳。這兩種立場相距太遠因而在現狀下很難調和折衷。

一五八．蘇聯所提出的裁軍觀念如此清楚並且如此簡單，連極複雜的討論及對方的攻擊都不能掩蔽其真意。該案所載乃係真望和平的普通人所能瞭解與同意的要求。其中首先規定無條件禁用原子武器，同時對這種禁止的實施定立有效管制。這種大規模毀滅性的可怕武器可隨時因一人或一羣戰爭煽動者瘋狂有罪的決定而被使用，全體人類對之都深感憂惶和恐懼；上述要求當然是最顯然有理和最重要的。我們不能與那些以大規模屠殺爲要挾來恐嚇我們的人討價還價。原子武器的禁用應該是一切誠意和真正的裁軍議案及決定的要點。凡與此項原則背馳的決議案就不能視爲確有誠意或切合實際。

一五九．蘇聯進一步要求各大國於一年之內各裁減軍隊三分之一的主張，當不須再加評論。在軍隊的數目與力量上作如此重要的裁減，不但可減少新戰爭爆發的可能，而且也會緩和現有的緊張情勢。我們也應該明瞭這種行動的經濟後果。世界上每一國家內成千成萬的人民就可以回到和平與生產的工作。同時世界各國因軍備而負荷的經濟重擔亦可大爲減輕。

一六〇．我們須再着重聲明，反對這些原則的決議案即不能視爲確有誠意或切合實際。蘇聯請對所有各種軍備設立一國際管制機關，將這兩種原屬同類的基本原則化而爲一處理，且提出一具體提案，其大旨是除採行上述各建議外，並應至遲不過本年六月一日召集國際裁軍會議，邀請所有國家包括非本組織會員國的國家一律參加，該會議負責對於將來軍備的限制及其有效管制擬訂長期基本方案以及切合實際的建議。美國所領導的國家幾於每月召開軍備會議，當不願對此原則表示同意。Mr. Moch不願同意此項原則自不足奇。幾分鐘以前他在發言時

表明他不僅心存惡意和對政治及國際協定一無所知，且對地理亦不清楚，他把烏克蘭和白俄羅斯的一部分稱爲波蘭領土。

一六一。我們所表決的議案代表美國的裁軍觀念，其中不僅未提及上述真正裁軍的基本條件，而且提案者故意用些籠統空洞的辭句，藉以勉強掩蔽其動機的自私自利和不誠實。第一，該案未作任何決定。該案既不禁止原子武器，又不要求裁減軍隊，對於召開裁軍會議亦未作任何決定，該案祇請考慮計劃，研究可能辦法及擬具建議。我們猶清楚記得國際聯合會時代就常用這種語調。我們也記得這種假仁假義的語調所得的結果。

一六二。波蘭人民深知軍隊及軍備競爭通常造成大規模破壞的戰爭，且深知其後果如何。所以，波蘭代表團對於任何確以誠意切實謀求停止軍備競爭的裁軍提案都樂意贊助。可惜我們當前的決議案不合這些條件。該案既不切合實際，且無誠意，又無濟於事。

一六三。爲求獲致妥協起見，我們贊成捷克修正案，該案鑒於設立一委員會處理所有各種軍備問題的辦法既得一致同意，乃將所有關於裁軍的提案交由該委員會審議並囑設法擬具可獲各方同意的提案。

控訴美利堅合衆國從事侵略行動及干涉他國內政，以美國撥款一萬萬美元充在蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞及其他若干民主國家境內境外招募人員組織武裝團體之經費爲例證：第一委員會報告書(A/2030)

〔議程項目六十九〕

一六四。主席：我們的議程下一項目爲第一委員會就議程項目六十九提出的報告書。現請祕魯代表就程序問題發言。

一六五。Mr. BELAUNDE(祕魯)：我與法國代表前次所請一樣，謹請主席容許各代表在舉行表決以前說明其擬如何投票。

第一委員會報告員 Mr. Thor Thors (冰島) 提出委員會報告書(A/2030)。

一六六。主席：第一委員會已於報告書內聲明不向大會提出關於此項目的任何決議草案。可是，蘇聯代表團提出一決議草案載於文件 A/2031 中，該決議草案付表決以前，我願照祕魯代表的請求詢問有蘇代表願意說明其擬如何投票。

一六七。Mrs. SEKANINOVA-CAKARTOVA(捷克斯洛伐克)：第一委員會的討論表明杜魯門總統於一九五一年十月十日簽署的一九五一年美國共同安全法令所載規定顯然嚴重違反國際法的最基本原則、現仍生效的條約及憲章的精神與文字。其中尤以第一百零一節與各國間正常關係實不相容，該節規定自蘇聯、捷克斯洛伐克及其他人民民主國家的賣國賊、叛徒及現居住於各該國境內或已逃出國境的人士中挑選人士予以資助並將其組織爲軍事與恐怖團體以便對這些國家作叛亂與敵意的活動。

一六八。根據該法令的明白規定及其撰擬者所發表的聲明顯見其企圖藉有組織的恐怖份子及賣國賊的協助來暗中破壞這些國家的人民所自由選擇的政治、經濟及社會制度。

一六九。第一委員會的討論又證明捷克斯洛伐克去年十二月七日照會中所表示的立場完全正當，捷克於該照會中對於通過共同安全法令一舉向美國政府提出抗議，並稱此舉公然嚴重違反國際法的基本原則，同時嚴重干涉捷克內政。

一七〇。美國國會通過並經美國總統簽署的這種非法法令充分表明美國外交政策的趨勢。美國代表團首席代表於十一月廿三日〔第三三五次會議〕在大會會場上首次發言時曾說我們應該力求和平，力求了解，力求消除衝突的危險，但再看僅一月以前核准的共同安全法令便可深切見到美國在外交政策上如何了解，如何進行其力求互相了解的工作。

一七一。種種嚴重違反聯合國憲章及國際法基本原則的敵意活動都因此法令而與北大西洋公約組織直接發生聯繫，適足見其用意。美國代表力圖假稱該公約僅屬自衛性質，Kersten 修正案指撥一萬萬美元支持北大西洋公約組織作敵意活動之用正是另一確鑿證明，表示該法令對於蘇聯及人民民主各國的侵略居心。

一七二。第一委員會討論期內，無人能否認或駁倒蘇聯代表團首席代表 Mr. Vyshinsky 以及捷克斯洛伐克、烏克蘭、波蘭及白俄羅斯等國代表所提出的詳細分析及有力論據。美國國會議員在聽取對該法令的意見期間都充分了解其意義，他們都深知該法令的用意不在對於難民採取任何人道行動，而係在北大西洋公約下將逃亡的賣國賊及罪犯組成外國軍隊，且同樣在北大西洋公約下有系統地組織和支持蘇聯及其他人民民主國家內的這種份子對這些國家的合法政府進行種種叛亂活動，這一切都經證明。

一七三。Kersten 修正案的真正意義當然不僅由國會議員的聲明中見到，而主要是由美國實行的政策上看出。美國當局進行已久的大規模活動正是共

同安全法令所規定資助的那種活動。在敵國境內有好多次發現美國的外交人員及其他僱員在組織及指揮間諜團體。美國並濫用其為西德佔領國的地位對捷克斯洛伐克進行敵意活動。美國在其受國際協定委託控制的領土設立廣播電台煽動種種違犯普通法的行動。美國自西德派遣受過訓練的恐怖份子在捷克斯洛伐克境內從事間諜、怠工及謀殺等行動。這種活動的情形有下列一事為證：美國政府認為須命其傀儡，即所謂波恩政府特令其邊境警察遇有西方各國特務人員自捷克非法出境時，准其入境。所謂波恩政府的財政部長於一九五一年二月十日頒布II-0-30052294/50 II Ag 號命令着令所有邊境警察機關對於各佔領國特務人員不加搜查或解除武裝，且當這些人士自捷克非法返回時即應護送至美國軍事當局。

一七四。現在通過所謂共同安全法令的修正案就是使所有這種活動都成為“合法”。該法令的通過及實施等於公開嚴重違反國際法的最基本原則及聯合國憲章的宗旨。

一七五。捷克人民正在熱誠地建設其國家。任何阻礙其和平發展的企圖是預先注定要失敗的。捷克工人全體都享受其本國經濟、社會及文化發展的成就，堅定自信，且忠守其與世界和平中堅份子蘇聯締結的同盟（Mr. Moch 對之是如此的不喜歡和恐懼）；並堅具決心和意志，力求制止新戰爭和保持世界和平；凡此種種均足粉碎任何破壞捷克人民和平發展的企圖。

一七六。根據這些理由，捷克代表團對於蘇聯提請大會譴責一九五一年共同安全法令為侵略及干涉他國內政行為並請大會建議美國政府廢止該法令的決議草案，自應全力贊成。

一七七。Mr. WIERBLOWSKI（波蘭）：本人願代表波蘭代表團簡述並解釋我們何以贊成蘇聯提請譴責美國政府侵略行為及干涉他國內政的提案。這種行為的表現為美國國會撥款一萬萬美元充在蘇聯、波蘭及其他若干民主國家境內境外招募人員組織武裝團體之用。

一七八。會間諸位當必記得第一委員會各次會議詳細討論此問題的經過。我們的會議室變成法庭，美利堅合眾國政府及國會被指控的罪狀甚多，其要者為公然、故意和無恥地組織大規模怠工、賣國、間諜與叛亂行為，公開自國家預算內劃撥鉅款資助他國境內地下組織，以及徵募人士組織外國軍團對其本國政府及人民進攻。

一七九。此種審訊，史無先例。凡受美國搗亂活動之害的國家有代表出席委員會者都紛紛提出控

訴。匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞及阿爾巴尼亞等國代表雖未能在會中直接提出控訴，但都提出大批資料附有證據、原文、日期、姓名及數字。這種資料未經反駁而且指控也始終未被推翻。美國代表的辯論全屬虛偽矯飾，在法律上毫無意義，在事實上全無價值。

一八〇。美國代表竭力辯稱這種撥款資助反對另一國政府的活動的無可爭辯之行為並非干涉他國內政；將賣國賊組成軍隊乃是一種善舉；叫人對其本國進攻等於一種文化教育工作；以及這項出血腥錢的法令雖經國會通過且經杜魯門總統簽署，但尚待實行。這都是真確的嗎？

一八一。我們願意詢問自一九四五年以來供給波蘭國內匪幫和罪犯從事政治暗殺所用的武器及援助是用的那一筆錢？西德境內“神聖十字”隊的賣國賊和共謀者進行犯罪活動所需給養、裝備和訓練的費用是從何處來的？“衛兵隊”和“工人大隊”的主要目的一直是訓練幹部以便在波蘭境內進行怠工與叛亂活動，他們的經費是誰供給的？企圖阻止失所人民返其原籍國所用的錢是那一國的錢？最近從西德派出及上週在華沙審訊的美國間諜及搗亂者五名是由誰給薪的？“美國之音”及所謂“自由歐洲”運動日以繼夜地放出大批謊言與捏造故事的誹謗，其經費從何而來？

一八二。過去數年來這種活動的經費來源不難推測。現則明顯地由北大西洋公約組織的經費內開銷。這較前更清楚表明該公約旨在侵略。

一八三。這批款項雖經偽言保證專供若干國家的經濟或社會發展之用，但並不能因而掩飾該公約的性質。美國代表的演說是對亞洲、非洲及近東人民而發的，但他們都明瞭這種保證究竟有多大價值。他們知道像北大西洋公約這樣的侵略同盟祇會引起帝國主義的戰爭。

一八四。以上對於主要事實的簡述——我祇提到其中專與敵國有關的幾項事實而已——表明美國政府不僅違反國際法的基本原則，不僅是許多犯罪行為的主動者與同謀者，而且破壞了國際協定因為依據此等協定美國鄭重承認不干涉他國內政或鼓勵以他國為對象的叛亂活動。

一八五。最後，美國政府破壞了國際法的一切規則，這些法則正確地視此種活動為不能容許而顯然侵略的行為。

一八六。國際聯合會的決議案、夏灣拿公約及一九三三年倫敦條約都是載明這種法則的文件。

一八七。我們知道現所討論的美國共同安全法令不是偶然的現象而是一連串的侵略行動中之一部分，這種侵略行動可能造成更危險及更悲慘的結果，例如侵略朝鮮，或在將來對於和平發生更大威脅，例如旨在侵略的大西洋公約。

一八八。波蘭代表團認為其神聖職責係在暴露、告發及譴責任何有乖人道、和平及國際法的罪行。所以我們相信我們贊成蘇聯決議草案一舉無非勉盡我們對於我國及舉世人民所負的職責及對歷史所負的責任；將來的歷史必定譴責美國資助犯罪的行為是美國侵略政策中最荒謬的行動。

一八九。Mr. KISELYOV (白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)：白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團願說明其對此問題擬如何投票。

一九〇。大家都知道美利堅合眾國總統杜魯門先生於一九五一年十月十日簽署一項法律，稱為共同安全法令，其中規定特別撥款一萬萬美元，其用途照該法令原文是資助“就居住於蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞及阿爾巴尼亞等國境內或自各該國逃出的人民中所挑選的人士……將此等人士編組成軍作為支持北大西洋公約組織的部隊構成份子或備供他用”。

一九一。該法令顯係撥款招募逃離本國而在美利堅合眾國及其他各國境內避難的賣國賊及戰犯，組織武裝團體攻擊蘇聯及人民民主國家。

一九二。美利堅合眾國的這種舉動是前無先例地干涉他國內政的行為並且破壞公認的國際法則及聯合國憲章禁止干涉他國內政的基本原則。國際關係的歷史上從無任何國家像美國政府現在這樣公開而無恥地干涉他國內政；同時美國卻尚與這些國家保持外交關係。

一九三。美利堅合眾國政府制定此項法令一舉完全違反一九三三年十一月十六日美國與蘇聯兩國間簽訂的協定；依據該協定美國及蘇聯相互承諾對於凡屬意圖以武力改變另一締約國的政治或社會制度的任何軍事或他種組織，均不予資助或支持。

一九四。本屆大會討論此問題期間，白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團曾指稱共同安全法令使國際情勢更為緊張，更趨惡化，且其目的完全在促進美利堅合眾國的陰謀，即是以蘇聯及人民民主國家為對象，準備和發動戰爭。白俄羅斯代表團在第一委員會中引證許多事實表明美國已對蘇聯及人民民主國家進行間諜、唆使怠工及煽動叛亂等種種活動，並指明美國政府現時通過的法令旨在加強這些敵意活動，前在第一委員會討論期間引證的一切事實都未經反證其不確，而且完全證實一九五一年

共同安全法令構成一種侵略蘇聯及人民民主國家的行為。

一九五。蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞及保加利亞等國政府已向美國政府致送照會，表示其人民的憤慨，譴責此種史無先例的挑釁行為。

一九六。美國的統治階層正企圖利用現仍在其所設難民收容所中的人以達間諜與擾亂目的。美國把前與德國特務分子合作且已與其本國完全失去聯絡的賣國賊當作北大西洋侵略集團的賤價砲灰，視為可以利用的間諜和煽動叛亂的特務人員。美國政府採取這種侵略行動的目的毫無疑義在聚集一切已告崩潰的法西斯政權的渣滓，一切賣國賊、叛徒及其他各種喪盡天良的人，藉以幫助進行美國統治階層對蘇聯及人民民主國所準備發動的侵略戰爭。

一九七。美國政府這種前無先例的行為及其他以蘇聯及人民民主國為對象的同類敵意行動，完全暴露美國“愛好和平者”的真正動機，他們最近在聯合國組織的講台上發表以和平及合作為宗旨的言論，而實際上卻正在進行挑戰、煽動叛亂和侵略的政策。

一九八。蘇聯決議案草案雖因美國所加壓力而被否決，但第一委員會中的表決結果表明許多國家實際上反對美國國會通過並經杜魯門總統簽署的一九五一年共同安全法令。

一九九。白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團贊成蘇聯代表團所提譴責一九五一年共同安全法令為侵略及干涉他國內政的行為，並建議美國政府採取必要措施廢止該法令的決議草案。白俄羅斯代表團以全力支持該決議草案並將投票贊成。

二〇〇。Mr. BARANOVSKY (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：大會全體會議現在接到第一委員會報告書及蘇聯所提控訴美國政府侵略及干涉他國內政行為的決議草案。

二〇一。這種控訴的根據是美利堅合眾國政府所通過的一項法令，其中規定特別撥款一萬萬美元充在蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞及其他若干民主國家境內外招募人員組織武裝團體之用，其目的在對這些國家進行煽動背叛和擾亂的活動。

二〇二。美國代表團強指該法令的規定為維持美國安全、促進美國外交政策及增進美國代表所謂美國一般福利的正常辦法，枉想藉此證明其為正當。

二〇三。可是，無論何種口頭聲明均不能掩蔽無可否認的事實，即美國政府雖與蘇聯保持外交關係且雖受一九三三年協定的約束，承允雙方均不得

資助或支持任何圖謀推翻另一締約國政治或社會結構的軍事或他種組織但現已嚴重違反該協定，且其現在進行設立的組織正係其在條約義務下不應資助或支持的組織，美利堅合衆國通過一九五一年共同安全法令一舉是干涉他國內政的嚴重行爲，在國際關係上實屬前無先例。

二〇四。第一委員會中討論蘇聯對美利堅合衆國提出的控訴時，若干代表團指明一九五一年美國共同安全法令的辭句故意含糊，使人深感疑慮。甚至於反動的美國報章平素雖不常批評美國政府的行動，亦不能否認一九五一年法令確係公然提倡侵略，並且不得不承認許多出席大會的代表團就它們在第一委員會中對於蘇聯決議草案投票的情形看來，也表示它們顯然不贊成這個國際慣習中前無先例的法令。擁有人口五萬萬七千一百萬的十一國代表在第一委員會中放棄投票權，此一事實本身即表明對一九五一年美國法令的譴責及美利堅合衆國在聲望上與政治上的失敗。蘇聯代表團所提關於美國侵略行動及干涉他國內政行爲的決議草案在第一委員會中討論時，美國之所以能使該案不得通過全靠恬不知恥地使用壓力才能成功。

二〇五。烏克蘭代表團現再向大會各代表指明該法令自承其目的在集合與利用各國的叛徒、賣國賊及罪犯來攻擊蘇聯、各人民民主國家及若干其他民主國家的政治及社會結構，其用意係在破壞其與蘇聯及各人民民主國家的關係並使國際情勢更加嚴重。該法令毫無疑義地威脅和平顯然不能容其存在。

二〇六。烏克蘭代表團認爲前此提出的許多事實，尤其蘇聯及若干其他國家代表在第一委員會中所徵引的事實，都確實證明美利堅合衆國所通過的一九五一年共同安全法令是一種侵略行爲且係美利堅合衆國前無先例地干涉他們內政的舉動，與聯合國憲章原則及國際法既定法則均相牴觸。

二〇七。因此，烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團對於蘇聯代表團就此項目提請大會譴責一九五一年共同安全法令並建議美利堅合衆國政府採取必要步驟將其廢止的決議草案，表示贊助並將投票贊成。

二〇八。Mr. MANSFIELD(美利堅合衆國)：我想詢問主席一個程序問題。主席對於此次辯論是否仍擬實行七分鐘時限的規定？

二〇九。主席：美國代表是否需要較長時間？

二一〇。Mr. MANSFIELD(美利堅合衆國)：我提出這個問題時並未想到自己而是想到其他代表。

可是，若不實行此條規則，我也要求發言時間超過七分鐘。

二一一。主席：請美國代表發言。

二一二。Mr. MANSFIELD(美利堅合衆國)：蘇聯政府當初堅持大會必須譴責一九五一年美國共同安全法令爲一種“侵略行爲”時，許多代表團定必奇怪蘇聯何故提出此事攻擊美國。後來蘇聯代表在第一委員會中雖連續發表了幾次激昂憤慨的言論，但完全不能具體證實其對美國提出的嚴重指控，大家更覺有此疑問。

二一三。第一委員會最後否決蘇聯控訴時，有一較小國家的代表提出委員會內許多同仁都曾想到的問題。非常能幹的利比里亞代表 Mr. Cooper 指明蘇聯代表似不關心表決的結果。他問“蘇聯代表究竟希望達到什麼目的——是否藉此宣傳？”現在極劇烈的辯論已經過去，我們能夠更清楚地見到問題的背景，因此 Mr. Cooper 所提問題的答案漸趨明顯。這確實是宣傳，但不一定是反共同安全法令的宣傳。這是蘇聯代表團自本次屆會開幕時起對於聯合國集體安全制度及加強該制度的區域集體安全制度下總攻擊的步驟之一。

二一四。蘇聯代表既專事痛責辱罵而未能提出一件鐵證不移的事實，蘇聯所作聲明的真正目的就益漸顯明，正如紐西蘭代表 Mr. Wilson 所說，蘇聯代表的全部理論無非捕風捉影的曲解，蘇聯政府片面解釋一九五一年美國共同安全法令修正案爲一種“侵略及干涉他國內政的行爲”；依據此法案的規定，美國總統可劃撥以一萬萬美元爲度的款項，用以將鐵幕後逃出的難民編組爲“支持北大西洋公約組織的部隊構成份子”。此款是否爲該目的而使用尚待北大西洋公約組織全體國家共同決定。

二一五。辯論期間，敵代表團曾解釋共同安全法令的主要目的，就是加強自由國家的個別和集體自衛並助其切實參與聯合國集體安全制度。我曾向第一委員會說明國會通過關於難民的規定的本意，美國出席大會代表團代表、國會共和黨議員 Mr. Vorys 亦完全同意此說。Mr. Vorys 和我以衆議院內負責審議共同安全法令的外交委員會委員及代表美國政府行政機關出席大會的代表團代表雙重資格，共同作此聲明。

二一六。我剛從華盛頓回到巴黎，Mr. Vorys 和我曾與許多國會議員討論共同安全法令的修正案。我並曾與總統討論此問題。根據這些談話，我願意重述我向第一委員會所作的聲明：國會的用意是該修正案所規定劃撥款項交由總統斟酌支配，以便自

東歐逃出的難民或將來自該區內逃出的居民於其自願時，得參加北大西洋各國的保衛。

二一七。現在蘇聯不僅反對此項對共同安全法令所作斟酌施行的修正案，而且提請廢除全部法令並請大會宣布美國犯有“侵略行爲”。各位若對共同安全法令加以研究，即知該法令的廢除將使日漸進展的自由世界集體安全制度及對自由國家予以經濟協助的重要方案均受重大打擊。

二一八。Mr. Vyshinsky 提請廢除該法令的全部根據是該法令第一條關於保衛北大西洋各國的辦法的一項規定。但第一條亦規定劃撥鉅款以充歐洲復興方案下對西歐予以經濟協助之用。

二一九。第二條規定對於希臘、土耳其及伊朗繼續予以軍事援助。該條並撥款備供非洲及近東各區域大規模經濟及技術協助計劃之用。此外並准將不超過五千萬美元的款項，捐助聯合國近東巴基斯坦難民救濟工賑處，且另撥有款項作為以色列境內難民救濟及重行安頓計劃之捐款。

二二〇。共同安全法令第三條授權總統支出五萬萬美元以上的款項作為對亞洲及太平洋各國予以軍事及經濟協助之用。例如，四千五百萬美元已核定為供捐助大會一九五〇年十二月一日決議案〔四一〇A(五)〕所設聯合國朝鮮復興事務處之用。

二二一。該法令第四條另規定其他款項供對拉丁美洲各國予以軍事及經濟協助之用。

二二二。由此可見蘇聯政府的攻擊對象實是一個極大的目標。其目的在使自由世界以軍事協助加強集體安全並以經濟及技術協助增進人類福利的鉅大方案全部瓦解。

二二三。簡言之蘇聯對於共同安全法令的攻擊與其竭力攻擊馬歇爾計劃及舒曼計劃的手段以及其對聯合國技術協助方案所持的敵視態度如出一轍。這種攻擊與其不斷大事宣傳攻擊北大西洋公約、攻擊聯合國集體抵拒朝鮮侵略者的義舉、攻擊聯合國集體辦法委員會工作等等的手段也是同出一轍。

二二四。世界若在經濟上保持健全並在精神上與物質上隨時防備敵對自由的攻擊，蘇聯政府似即感覺不安。蘇聯政府寧願我們軟弱、分裂、失去自信心，且對我們的將來或我們子女的將來都無把握——易言之，即時機成熟以便共產黨員長驅直入隨手而取天下。但英聯王國代表 Mr. Lloyd 在委員會辯論期間說得不錯，我們不會讓他們長驅直入。成千成萬的難民不斷從鐵幕國家逃出，這就表明即在蘇維埃制政體實際上掌權的國家內，其勝利尚未在

握。這批不幸的人既冒盡危險逃入自由世界，若有人圖以武力將他們剛逃脫的制度向西推展，我們絕無理由不讓他們返身迎擊。蘇聯代表講到從鐵幕後逃出的難民時，斥為賣國賊和人類的渣滓，許多代表團聽到此言，都大吃一驚。加拿大代表 Mr. MacDonnell 說得真對，這種態度是他所謂無人性的假定所造成的，即是一國政府竟認為其領土內人民完全歸其所有，而且有權禁止人民前往他國或參加其他社會，或根本不准與國外發生任何正常接觸。

二二五。這種殘酷的觀念把人一律當作無足輕重的小卒，聽受極權國家的絕對支配，不僅直接影響到鐵幕國家內國民的生命，而且常常波及外國國民。前在委員會討論本案期內，四個美國飛行員於班期飛往伯爾格來得時，一時誤離航綫，即被匈牙利共產黨當局拘禁並不准與外界通消息。而 Mr. Vyshinsky 在發言反對共同安全法令時，卻曾大談美國飛行員，指稱他們從事於間諜活動。蘇聯代表辯稱這又表明美國對蘇聯系統下國家內政的所謂干涉行動。但專從適所提及的事件看來，我們更可見到為什麼美國人認為蘇聯政府出面來抗議美國干涉內政真是滑天下之大稽。

二二六。這架飛機落在匈牙利領土內，但消息第一次傳出來時，不是來自匈牙利的主權政府而是來自蘇聯國家通訊社塔斯社。前此兩週內匈牙利當局對美國駐布達佩斯公使館探詢所得的答覆，均稱不知有此飛機亦不知機中人員的下落。後來匈牙利政府向美國政府發出一照會，其中大半照抄塔斯社消息，跟着我們就聽到這幾個飛行員將被審訊的消息。但這消息不是來自匈牙利的主權政府，而是出自第一委員會中蘇聯外交部長之口。委員會〔第四七二次會議〕速記紀錄中載有他講的話值得我們注意，他說：

“我們將採取措施使美國間諜不敢再飛入蘇聯領空……我老實告訴你們，這幾個飛行員已被拘捕，我邊境當局已詳加審問，我想即將移送我軍事法庭審訊……”

二二七。我聽到這些話頗為驚異，當時就在散會後找 Mr. Vyshinsky 談話，問他是否代表匈牙利政府講話，還是這幾個人是由蘇聯當局來審訊的。他一口否認而說他祇是一般概論。可是事實的真象則為這架美國飛機迷失方向用無線電求救，經一蘇聯戰鬥機引至匈牙利領土內的蘇聯飛機場上降落。機上人員即被蘇聯當局分開，每人各囚一室，被詳加審問兩星期之久。但對他們一直未指為間諜，其罪名為侵犯匈牙利邊境。

二二八。這一切都發生在匈牙利主權國領土內；蘇聯雖然有權在該國駐兵但其唯一目的係在維持與奧地利境內蘇聯區間的交通。蘇聯決無一絲權力可將迷失航途的飛行員扣留禁與外界通消息而且不通知美國。Mr. Vyshinsky 的言論可能是一般概論，但從他的聲明以及這批飛行員係由蘇聯看管一點看來，即可很明白地知道誰在代匈牙利政府和人民發言。

二二九。其後此事的經過，會中各代表都已詳知。這幾個人由三個匈牙利官員審訊，不准他們見其本國領館代表，祇准與他們的辯護律師匆匆一談，但全屬形式而已。對他們並未控以間諜罪名，這就證明蘇聯當局對間諜一詞所下的定義雖極廣泛，但也無法證明這是間諜行爲。所定罪名是未得許可飛入匈牙利境界，當即判處罰金十二萬美元。隨後辯護律師提出上訴，但迄今不知下文。美國政府明知等於綁票勒贖，付了罰款以求四個美國公民的生命不受危險，但我們絕不認爲這件事業已結束。

二三〇。這種嚴重違反最本人權的事件，蘇聯卻在第一委員會中引爲又一憑據來證明美國干涉蘇聯及其控制下各國的內政。此所謂證據與蘇聯代表團徵引共同安全法令原文指爲干涉內政和侵略行爲的證據，同具一樣價值。

二三一。因此，我們回顧第一委員會中的辯論，就祇能認爲蘇聯要求討論這項目的動機純係以破壞爲目的，藉此再來攻擊北大西洋公約組織和聯合國下日益發展的集體安全制度——但僅此而已。

二三二。蘇聯政府所提侵略和干涉內政的控告，乃是本組織內一會員國可對另一會員國提出的最嚴重的控訴。此種行爲在求作根本不能收效的宣傳，此外並無其他作用。美國過去及將來均不從事侵略，不論是根據共同安全法令或爲其他目的。美國過去及將來均不作任何干涉他國內政的行動。蘇聯代表未能提出任何證據或證明，表示共同安全法令內一項新規定的通過已造成侵略或干涉內政的行動，或在其他情形下有此行動。

二三三。第一委員會主席在辯論期內曾正確地說這類意氣用事的討論不但不能有助於聯合國的工作，反而更增加困難。Mr. Vyshinsky 又搗亂了一次，又未成功。我們建議他從此停止搗亂，開始尋找門路，不是再來攻擊我們的門路，而是求在聯合國內積極合作的努力。真正合作之門總在開着等他和蘇聯代表團進來。我們希望有一天他帶着蘇聯代表團進來，和大家握手，與我們共謀和平、睦誼及國際合作，這或者不是一個過分的希望。

二三四。Mr. VYSHINSKY(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：我擬儘可能簡短。Mr. Mansfield 代表美國代表團在我之前發言，似竭盡全力使我們不注意這個問題的主要關鍵。我不知道他究竟成功到如何程度，但我總應提明這不可爭辯的事實。

二三五。我們大家現在想知道的是一九五一年十月十日共同安全法令的性質如何，其目的何在，以及這法令實際上如何構成下列兩種行爲：一則違犯國際法及蘇聯與美利堅合衆國兩國間現仍生效的協定(我是指一九三三年 Litvinov-Roosevelt 協定而言)二則威脅和平及安全以及干涉他國內政(現時情形是以蘇聯及人民民主國家爲對象)，這種干涉確會引起極嚴重的衝突，甚至於引起戰爭。因若有一人首先動武，對方必然還擊。

二三六。這是當前案件——就是蘇聯控訴美國政府公布一九五一年十月十日共同安全法令一案——所涉及的問題。我將盡力簡略議論這些問題。

二三七。我擬一提前在第一委員會中分析此事時所得的結論。我當然不能於現時復述前此所引的無數證明。此一項目的討論共經四次會議，均無時間限制。可是，我在此可引述該項討論的結果；有些代表團在美國人要它們依照美國計劃行事時很容易受其左右，我覺得 Mr. Mansfield 和他的同事如果真想在大會中周密研究和詳盡討論這問題，他們就可於此時對那些代表團施用壓力，以便澈底研討。若給我一小時，我即能提出許多證明。但若祇給我七分鐘，我顯然不能詳述一切，那麼人家就會無恥地說我們沒有提出證明。雖然如此，我仍求在可發言的時間限度內盡力證明某些事實。

二三八。第一，我已指明一九五一年十月十日共同安全法令及對該法令提出極重要的 Kersten 修正案中規定籌撥款項以便自蘇聯及人民民主國家的所謂“逃亡人士”中招募個人及團體。這是不是真的？各位一閱該法令，即可見這是事實。還需要其他證明麼？這是一個完全正確的事實，自不待言。

二三九。第二，一九五一年十月十日法令規定撥款一萬萬美元供充此用。請一閱該法令，各位即可看見，無須其他證明。

二四〇。第三，撥此款項作何用途？該法令稱一萬萬美元撥充武裝團體之經費。這也是事實。該法令稱這些逃亡人士由於種種原因自若干人民民主國家及蘇聯逃出。各位或贊同這種原因；我們卻不贊同。

二四一。因此我們業已確定了三項事實；第一，一九五一年十月十日共同安全法令及 Kersten 修正案中規定資助及招募人士及逃亡者；第二，該法令規

定撥款供將這種人士組織為武裝部隊之用；第三，為此目的撥款一萬萬美元。

二四二。再者，將來這些武裝團體必定為數甚衆，這業經 Mr. Mansfield, Mr. Kersten, Mr. Vorys 及許多其他國會議員的演說證明；後者人名我前根據我所有的官方文件都曾提出真名真姓，若有時間我即可引述一部分。他們所建議組織的武裝部隊很多。請參閱 Mr. Dulles 的正式聲明所稱正在組織很大有力的軍隊。這是第四個事實。Mr. Dulles 曾說到這些軍隊將在哪處部署，用他自己的話，即是“在蘇聯的周圍”。

二四三。第五個事實是這些強大的軍隊將用以破壞蘇聯及人民民主國家的政體。該法令的實際倡議者及其評議者的聲明以及美國外交政策的領袖都可證明此係屬實。這些軍隊將按國籍組織，用其本國軍隊番號及徽章，各受其本國籍的司令指揮。

二四四。第六個事實是這些部隊將編成大西洋集團內按國籍組織的隊伍。

二四五。第七個事實是這些武裝部隊及人士將作叛亂及其他目的之用。該法令原文稱：“……或為其他目的”。關於這一點我須向各位提到 Mr. Kersten 及 Mr. Austin 對於聯合國大會問題的來往信件，值得注意，其中表明這些部隊將用作“恐怖目的”及“恐怖活動”。我曾在第一委員會中詳細討論此項通信，但 Mr. Mansfield 及其同僚則採取緘默不理會的態度。前此討論本屆大會應否審議對人類和平及安全犯罪刑事法典草案問題時（該法典第二條譴責組織任何形式之團體以達叛亂的、政治的或類似的活動），Mr. Kersten 本人曾函請 Mr. Austin 設法務使本屆大會不審議該法典，因若審議，則一九五一年十月十日法令即不能在國會通過；因按照法典的規定，該法令即為一恐怖法律。Mr. Austin 函復 Mr. Kersten 稱此種情形不致發生，請他放心；隨後 Mr. Kersten 又回一函，該函業已公佈，各代表若願知此函內容本人可於任何時間宣讀。Mr. Austin 的答覆是：“儘可放心，像那樣的事情不會發生的”。Mr. Kersten 回答說：“你錯了；這些事要靠恐怖才能辦理，而且我們決定進行的任務非經恐怖活動不能辦到”。

二四六。從第一委員會討論中所選出的結論不下七項之多，都表明無人可在此強詞奪理說我們不能證明我們的控訴案。

二四七。該法令是一種恐怖的辦法，旨在使人類渣滓（這是白俄羅斯代表給他們的正確稱呼）、流氓、叛徒及賣國賊在蘇聯境內從事恐怖行動。有人說我們對任何人都稱為賣國賊，這不是真的，我們

並不以此名加之於一切人。我們知道許多人因某種原因未能回返蘇聯而仍留在外國，甚至於留在法國巴黎，其中有成千成萬的人願意回到蘇聯，而且事實上在他們認為適當時及辦妥其在現時旅居國內的事務時即將回國，他們決不會參加一九五一年十月十日法令所規定的那類團體，反而會積極反對這種挑釁、恐怖與煽動叛亂的法令，即是美國於一九五一年十月十日公布在國際關係法上前無先例的一種辦法。該法令所擬利用的人都是賣國賊與叛徒，所有的 Kravchenko 及 Kasenkina，離開本國出賣人民的賣國賊。現在竟將他們組成部隊作戰，予一旗幟並且高舉此旗好像他們是一大羣救世主為偉大的理想作戰使歐洲獲得自由。可是，我們都知道“自由”的意義。

二四八。Mr. Mansfield 曾詢問何故不應容許這些人對其逃離的國家作戰。他在本大會內提出這個問題。而這一問題本身就證實了我們的指責，即美利堅合衆國所公布的一九五一年十月十日法令，目的全在把逃亡者組成武裝團體，想叫他們對其本國發動戰爭，打着這種所謂歐洲自由的旗幟，進行地下恐怖和叛亂的活動。這就是 Mr. Mansfield 自己今日告訴我們的話。

二四九。Mr. Kersten 於八月十七日向美國衆議院發表下列聲明：“我的修正案旨在援助這些國家內現時已有及將來成立的地下組織”。他又說此種援助將直接用以推翻所述各國內現有的合法政府。他在七月二十五日又在美國衆議院內說美國應幫助東歐各國內有服軍役能力的人士以及已經或將來自“鐵幕”後逃出的人士按國籍組成軍隊，以便編入歐洲軍內。隨後他向美國衆議院解釋何以他要盡力不讓大會討論對人類和平及安全犯罪刑事法典草案，這點我已提過。Mr. Kersten 說真正解放運動——指我剛才提過且現正討論的地下運動而言——的主要目的之一是在民間散布恐怖種子。他說解放任務不能僅靠宣傳或會議技巧而求成功；必須在適當時機奮力活動。

二五〇。任何正直人士當明見此種種真象，我們確有理由直言講明該案的目的係在將已自我國及我友邦各人民民主國家內逃出的叛徒及賣國賊召往美國及其盟國境內組織違法的武裝部隊，以便於適當時機派往我們的領土內從事叛亂及恐怖活動、焚燒及炸毀我們的工廠並屠殺我們的男兒。

二五一。這就是一九五一年十月十日法令的目的。我們的對付辦法首先是訴諸你們的理智，請你們重加考慮以求將該法令取消。我們向大會提出的

決議草案就是對美國提出這樣的請求；蘇聯政府爲這問題曾兩次照會美國，其目的也在此。迄至現時爲止，我們未收到對第一次照會的滿意答覆，第二次照會剛發出，大概也不會得到滿意答覆。

二五二。這就是問題的現狀。此種卑鄙辦法竟有人在此爲之辯護，實屬恬不知恥；最好將其取消。如果你們真正在求與他國，包括蘇聯在內，和平合作，你們就能將該法令取消。可是你們顯然不願真與他國合作。我不願浪費我們的時間，所以我不擬繼續談論這個問題；但有些代表爲辯論十月十日法令而對我們散布許多謊言和誹謗，因此我不得不講幾句話來消除這些謊言和誹謗，並向大會從而向世界輿論表白事實真象。

二五三。關於我和 Mr. Mansfield 的談話，我願講幾句話。Mr. Mansfield 問我，拘留在匈牙利境內的幾個美國飛行員是由誰來審訊以及在何處開審；我的回答是我在第一委員會內講到我們不能容許美國飛機飛入蘇聯領空從事偵察時（事實上我就是如此講的），我並非指落入匈牙利領土內的飛機而言，Mr. Mansfield 本人當可證實此語。我說管轄權問題當依刑法及刑事程序法的通常原則，視犯罪地點而定；又說美國飛行人員既落入匈牙利領土，當由匈牙利法院審訊。我當時解釋得清楚明白。因此，指責我侵犯和忽視匈牙利獨立主權和代表匈牙利政府發言的說法全無根據，而且在 Mr. Mansfield 向我提出這問題時，我特別聲明我僅是表示本人意見。我再聲明一次，我們不能容許美國飛機飛入蘇聯領空偵察。如果你們要知道我所指何事，我是指美國飛行堡壘侵入蘇聯領土內 Libau 區邊界事件而言。我再清楚表明：因爲我們尊重我們國家主權和獨立以及我友邦與其他各國的國家主權和獨立，我們不能容許飛機到這些領土上空來偵察；像落入匈牙利境內的飛機就攜有烏克蘭及倭爾加流域的地圖。

二五四。因此，Mr. Mansfield 向大會所講的話與事實完全不符。但我須再作一次聲明這是一件極小的事，原可不必提出，徒然花費大會的時間。重要的事是美國通過一九五一年十月十日法令，而且美國若謀實施該法令，一切不能避免的後果均應由美國負責。我們建議美國取消此法令。

二五五。Mr. POLITIS（希臘）：我們極爲注意第一委員會對蘇聯所提決議草案的討論。我不得不講我們自所有的發言中以及自所有分發的文件中均不能找出任何證據可以表明所提控訴係屬確實。

二五六。因此，既無具體證據，我們就勢須專就現有的一般判斷標準來論此問題。我們考慮到對

美國政府提出這項控訴的國家不幸正是自己犯此行爲的國家，這些國家在其領土內組織了幾萬黨人，加以武裝，給以全部配備，派來我國，不僅圖謀推翻現政府，且求將我國支解以利我鄰國。正在它們對美國政府提出此項控告之時，這些國家內就有成千成萬的人在軍營中受訓，以便在希臘或他地繼續進行此項活動。我不能不講我們既然有此例證自難承認這些人夠資格在此提出這種控告。

二五七。再者，我們也不得不考慮對於被告國的判斷標準，我們不能忘記由於上次大戰以後世上許多地方成爲廢墟，該國於戰後幾年中撥出大量資源以供接濟受災地區之用，其唯一目的在求當地人民生活的改善。此外並請注意這種援助不僅是給予現時受惠的各國，而且對凡願受接濟者都一律願予援助，就連那些現在對美國政府提出這種控告，並圖把出力幫助大家戰後復興及慨予積極協助的美國指爲一個戰爭煽動者及在他國境內組織間諜及政治革命者的國家，亦均願予以協助。

二五八。在這種情形下，我們要決定如何投票，除依這些一般判斷標準外，無須考慮其他因素；所以我們前在第一委員會中投票反對蘇聯所提決議草案。我們今日亦將以同樣理由投票反對該決議草案。

二五九。主席：我們現即以唱名方式表決蘇聯所提決議草案[A/2031]，因有人請用唱名方式表決。

隨即唱名表決。

主席抽定黎巴嫩首先投票。

贊成者：波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯洛伐克。

反對者：黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴拉圭、祕魯、菲律賓、瑞典、泰國、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、烏拉圭、委內瑞拉、南斯拉夫、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、海地、洪都拉斯、冰島、伊拉克、以色列。

棄權者：巴基斯坦、蘇地亞拉伯、敘利亞、葉門、阿富汗、緬甸、埃及、瓜地馬拉、印度、印度尼西亞、伊朗。

該決議草案以四十二票對五票否決，棄權者十一。

（午後七時二十五分散會。）